

TRØNDALAG TEATER



**ÅRSMELDING
1999**

1999: ÅRHUNDRETS SISTE SPAREÅR

Underskuddet på over en million som vi pådro oss i 1998, til tross for rekordbesøk på 114.000 solgte billetter, ble besluttet tatt igjen i sin helhet i 1999. Dette har ført til sterkt redusert aktivitet i forhold til 1998, både når det gjelder antall produksjoner og antall solgte billetter.

Barn og ungdom

Allikevel har vi arbeidet målrettet for å opprettholde interessen for teatret, spesielt for barn og unge. «Folk og røvere i Kardemomme by» har gledet en ny generasjon teatergjengere, og ungdommen har strømmet til nyheten «Åpne prøver». For musikkteaterproduksjonene «Rent» (Skandinavisk premiere) og «Jesus Christ Superstar» (premiere i 2000) har det i prøvetiden vært fast ukedag hvor ungdom har hatt adgang. Intensjonen har vært å bryte ned eventuelle fordommer om at teater er «tvangelig» eller «for fint». Instruktør og aktører har gitt innblikk i teatrets arbeidsprosess, og ungdommen har ved selvsyn konstatert at teater er hardt, men usedvanlig stimulerende arbeid! Det har vært bortimot «fulle hus» på disse åpne prøvene, et tiltak som avgjort bør følges opp i årene fremover. Markedsføringen av «Rent» fulgte opp denne ungdomslinjen, og aldri har det vært så mange unge mennesker i Trøndelag Teater som under prøve- og spilletiden på «Rent».

Teatret har regelmessig holdt teaterkurs hvor lærerne får idéer til hvordan stoffet kan levendegjøres for elevene på ulike måter. Årets kursforestilling var Shakespeares «Hver sin lyst» (*As you like it*), som også fikk en «ungdommelig» utforming i spill og regi, til stor begeistring for målgruppen.

Samarbeid

Vi har også samarbeidet med andre institusjoner i løpet av året. Et originalt nabosamarbeid var Leuthenhavefesten 29. mai. Her gikk vi sammen med velforeningene Kalvskinnet og Sanden & Løkkan samt arkitektstudentene ved NTNU. I teatrets foyer kunne publikum ta i øyesyn de mange originale løsningene på Leuthenhavens utforming som arkitektstudentene bidro med, og på provisorisk utescene mot parkeringsplassen ble det holdt taler og vist utdrag fra teatrets kommende produksjoner. Vafler og forfriskninger sto velforeningene for, og alt var rettet mot et felles ønske: La oss få et vakkert utformet uterom i stedet for grå parkeringsplass som nabo!

Samarbeidet med NTNU om «Gudskjelovfredag» fortsatte med godt besøkte debattkvelder i Theatercaféen gjennom hele vårhalvåret. Dessverre fant ikke NTNU midler til høstsemestret.

TrondheimBiennalen var også et meget vellykket samarbeid med NTNU, ettersom Storbritannia var tema i 1999. Den høytidelige åpningen av biennalen fant sted på Gamle Scene med den britiske ambassadør tilstede, samt en kulturdelegasjon fra Norwich. De prominente britiske gjestene overvar premieren på «Hver sin lyst», og uttrykte sin udelte begeistring over vår friske og ungdommelige satsing.

Nye anvendelsesformer for teaterbygget ble også utprøvet i samarbeid med Trondheim Aktivum og designeren Randi Bakken. «2001 Natt» på Gamle Scene ble en meget interessant og vellykket blanding av teater, moteshow og konsert, med tilpasset utstilling og servering i publikumsområdene.

Høsten 1999 innledet vi også samarbeid med Nord-Trøndelag Teater om produksjon av Hans-Magnus Ystgaards dramatisering av Peter Egges roman «Hansine Solstad». Hildegunn Eggens Hansine hadde vellykket premiere på Stiklestad høsten 1999, og vil bli spilt på Studioscenen i 2000.

Vårt maratonprosjekt «Leselørdag», som startet i 1997 med lesning av Bibelen og Homers Iliaden og Odysséen, ble avsluttet nyttårsaften 1999. Hvert eneste ord i disse tre hjørnestenene for vår vestlige kultur har vært å høre i Theatercaféen, og på den siste dagen i vårt årtusen ble hele Johannes åpenbaring lest av teatrets skuespillere. Stephen Hansen, «Jesus Christ Superstar»'s hovedperson, avsluttet maratonprosjektet med særpreget sang.

Teatrets Venner har også i 1999 vært en god samarbeidspartner. Nyttårsaften deltok de i festforestilling og delte ut meget populære stipender til personalet!

Dronning Sonja beøret Trøndelag Teater med nok et besøk i 1999, det andre siden nybygget åpnet i 1997. Dronningen overvar forestillingen «Rent» og uttrykte sin entusiasme direkte til de medvirkende på scenen etter forestillingen. Vi er takknemlige og stolte over at kongehuset følger så nøyne med i virksomheten vår!


Teatersjef

STYRETS BERETNING 1999

(tall fra 1998 i parentes)

Selskapets virksomhet er å drive teatervirksomhet i Trondheim og i omliggende region, samt turnéer og gjestespill.

Selskapets forretningslokaler er i Trondheim.

Det fysiske indre arbeidsmiljø er godt. Det arbeides med justering og forbedringer av avtrekksluft fra målersal.

Vi har ikke kunnet konstatere sammenheng mellom sykefravær og forhold på arbeidsplassen.

Det har vært 2 arbeidsulykker med personskade som er innmeldt.

Trøndelag Teater forurensrer ikke det ytre miljø.

Årsregnskapet er gjort opp under forutsetning av fortsatt drift av virksomheten.

Årets resultat viser et overskudd på kr. 2.696.088,- mot et underskudd i 1998 på kr. 1.536.778,-. Sum driftsinntekter var på kr. 64.143.048,- (65.266.112,-), av dette utgjorde billett- og programsalg kr. 9.967.290,- (15.768.291,-), gave- og sponsorinntekter kr. 225.000,- (310.000,-), og offentlige tilskudd kr. 51.979.000,- (48.365.000,-).

Egne inntekter utgjør 18,8% av driftsinntektene i 1999 mot 25,6% i 1998.

Når det gjelder teatrets fremtidige utvikling og aktivitet, vil dette være avhengig av den teaterpolitikk og tilskuddsordninger som bevilgende myndigheter akter å føre.

Når udekket tap fra 1998 på kr. 386.600,- (etter implementering av pensjonsmidler) er dekket inn, foreslår styret at resten av overskuddet på kr. 2.309.488,- avsettes til annen egenkapital.

Trondheim 21. februar 2000

STYRET FOR TRØNDELAG TEATER AS

Marvin Wiseth
Styreleder

Inger Lise Gjørv

Kari Werner Øfsti

Leif Bjerkan

Lisbeth Tangen

Jon Aass

Gunn Inger Løvseth

Anne Kathrine Slungård

Nils Johnson

Sissel Grønlie

Hallbjørn Rønning

Ola B. Johannessen
Teatersjef

Per Olav Nilsen
Konst. Direktør

RESULTATREGNSKAP

Driftsinntekter og driftskostnader	Noter	1999	1998
Egne inntekter	2	12 081 948	16 699 112
Driftstilskudd	3	51 979 500	48 365 000
Andre tilskudd	3	81 600	202 000
Sum driftsinntekter		64 143 048	65 266 112
 Lønnskostnad	4	47 126 070	49 874 799
Ordinær avskrivning	6	156 619	159 268
Annen driftskostnad	5	14 923 657	17 350 748
Sum driftskostnader		62 206 346	67 384 815
 Driftsresultat		1 936 702	-2 118 703
 Finansinntekter og -kostnader			
Finansinntekter		809 776	637 115
Finanskostnader		50 390	55 190
Netto finansresultat		759 386	581 925
 Ordinaert resultat		2 696 088	-1 536 778
 Årsresultat		2 696 088	-1 536 778
 Overføringer			
Avsatt til annen egenkapital		2 696 088	-1 536 778
Sum overføringer		2 696 088	-1 536 778

BALANSE pr. 31. des.

EIENDELER	Note	1999	1998
Anleggsmidler			
Varige driftsmidler			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	6	640 079	796 698
Sum varige driftsmidler		640 079	796 698
Finansielle anleggsmidler			
Pensjonsmidler	9	2 478 150	3 472 345
Sum finansielle anleggsmidler		2 478 150	3 472 345
Sum anleggsmidler		3 118 229	4 269 043
Omløpsmidler			
Fordringer			
Kundefordringer	1	192 587	106 911
Andre fordringer		68 440	437 691
Forskuddsbetalte kostnader	1	3 737 729	2 029 786
Sum fordringer		3 998 756	2 574 388
Bankinnskudd, kontanter o.l.		10 832 377	7 555 234
Sum omløpsmidler		14 831 133	10 129 622
SUM EIENDELER		17 949 362	14 398 665
GJELD OG EGENKAPITAL			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital (54 aksjer à 1000)	7	54 000	54 000
Sum innskutt egenkapital		54 000	54 000
Oppkjent egenkapital			
Annен egenkapital	8	2 309 488	- 386 600
Sum oppkjent egenkapital		2 309 488	- 386 600
Sum egenkapital		2 363 488	- 332 600
Gjeld			
Avsetning og forpliktelser			
Pensjonsforpliktelser	9	3 627 872	2 776 945
Sum avsetning og forpliktelser		3 627 872	2 776 945
Annен langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner		0	37 319
Øvrig langsiktig gjeld	10, 11	350 000	350 000
Sum annen langsiktig gjeld		350 000	387 319
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		1 860 909	1 476 339
Skyldig offentlige avgifter		3 680 329	3 796 696
Annен kortsiktig gjeld	12	6 066 764	6 293 966
Sum kortsiktig gjeld		11 608 002	11 567 001
Sum gjeld		15 585 874	14 731 265
SUM GJELD OG EGENKAPITAL		17 949 362	14 398 665

NOTER TIL REGNSKAPET

Note 1

Regnskapsprinsipper

Generelt

Resultatregnskap, balanse og øvrige oppstillinger er utarbeidet i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk.

Sammenligningstall

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven av 1998. Dette har medført endringer knyttet til pensjonsforpliktelser / pensjonskostnader og egenkapital.

Endringene og virkningen beskrives nedenfor, samt spesifisertes i note. Sammenligningstallene i balansen er omarbeidet i henhold til de nye prinsippene.

Resultatregnskapet er ikke omarbeidet i samsvar med ny regnskapslov.

For øvrig er det ikke foretatt endringer i regnskapspresentasjonen fra tidligere år.

Hovedregler for vurdering og klassifisering av eiendeler og gjeld

Eiendeler bestemt til varig eie eller bruk er klassifisert som anleggsmidler. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Fordringer som skal tilbakebetales innen et år er klassifisert som omløpsmidler. Ved klassifisering av kortsiktig og langsiktig gjeld er tilsvarende kriterier lagt til grunn.

Anleggsmidler vurderes til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi når verdifallet forventes ikke å være forbundende. Anleggsmidler med begrenset økonomisk levetid avskrives planmessig. Langsiktig lån balanseføres til nominelt mottatt beløp på etableringstidspunktet.

Omløpsmidler vurderes til laveste av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt mottatt beløp på etableringstidspunktet. Kortsiktig gjeld oppskrives ikke til virkelig verdi som følge av renteendring. Enkelte poster er vurdert etter andre prinsipper og redegjøres for nedenfor.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres pålydende. Fordringsmassen er vurdert til ikke å inneholde tap. Forskuddsbetalte kostnader er aktivert i regnskapet. Dette er kostnader som vedrører teaterstykker som skal spilles i år 2000.

Bankinnskudd, kontanter o.l.

Bankinnskudd, kontanter o.l. inkluderer kontanter, bankinnskudd og andre betalingsmidler med forfallsdato som er kortere enn tre måneder fra anskaffelse.

Pensjoner

Ved regnskapsføring av pensjon er lineær opptjeningsprofil og forventet slutt lønn som opptjeningsgrunnlag lagt til grunn. Arbeidsgiveravgift er inkludert i tallene.

Note 2

	1999	1998
Billett- og programsalg	9 967 290	15 768 291
Restaurant	117 397	177 006
Sponsorinntekter	225 000	310 000
Diverse inntekter	1 772 261	443 815
Sum egne inntekter	12 081 948	16 699 112

Note 3

	1999	1998
Tilskudd		
Staten	36 385 000	33 855 000
Sør-Trøndelag fylkeskommune	7 797 500	7 255 000
Trondheim kommune	7 797 000	7 255 000
Sum driftstilskudd	51 979 500	48 365 000

Statstilskudd ved urfremføring av nytt norsk drama	60 000	40 000
Norsk Kulturråd – arbeidskontrakter dramatikere	21 600	162 000
Sum andre tilskudd	81 600	202 000

Note 4

Lønnskostnad, ant. ansatte, godtgjørelser, lån til ansatte mm.

	1999	1998
Lønnskostnad		
Lønn	38 139 890	41 188 895
Folketrygdavgift	5 240 147	5 984 185
Pensjonskostnader (se note 9)	1 400 835	1 730 820
Andre ytelsjer	2 345 198	970 899
Sum	47 126 070	49 874 799

Gjennomsnittlig antall faste ansatte 110 109

Ytelsjer til ledende personer:

	Teatersjef	Styret
Lønn	651 462	69 360
Pensjonskostnader	25 326	0
Annен godtgjørelse	7 200	0

Teatret har i tillegg følgende forpliktelser overfor teatersjef: Teatersjefen opparbeider ventelønn pr. år med 1/4 av årsłønn. Slik opparbeidet ventelønn løper fra og med fratrædelse, men bortfaller i det øyeblikket vedkommende tilsettes i annen stilling.

Teatret har også en pensjonsforpliktelse overfor tidligere og nåværende teatersjef. Til dekning av disse kostnadene er det i regnskapet avsatt kr. 810 162.

Revisor

Kostnadsført revisjonshonorar for 1999 utgjør kr. 60 000

Note 5

	1999	1998
Annen driftskostnad		
Materialkostnader	4 259 527	4 739 859
Salgs- og info.kostnader	1 647 860	2 544 902
Vedlikeholds- og ombygningskostnader	751 720	1 214 162
Leide lokaler	371 492	259 881
Uttyrskostnader	1 113 503	740 777
Andre driftskostnader	6 779 555	7 851 167
Sum annen driftskostnad	14 923 657	17 350 748

Note 6				Totalt
Varige driftsmidler	Leilighet	Nytt teaterbygg	Oppussing gl.teaterbygg	
Anskaffelseskost 1.01.99	338 877	1	5 469 995	5 808 873
Tilgang kjøpte driftsmidler	0	0	0	0
Avgang	0	0	0	0
Anskaffelseskost 31.12.99	338 877	1	5 469 995	5 808 873
Akkumulerte avskrivninger 31.12.99	141 657	0	5 027 138	5 168 795
Bokført verdi 31.12.99	197 220	1	442 857	640 078
Årets avskrivninger	47 219	0	109 400	156 619
Økonomisk levetid	4 år		50 år	
Avskrivningsplan	Lineær		Lineær	

Leiligheten i Harry Bortens vei eies av Teaterets venner. Teatret har besørget oppussing og utstyrt leiligheten for tilsammen kr. 338 877. Dette er aktivert i regnskapet. Ved salg av leiligheten skal teatret få utbetalt kr. 150 000, forutsatt at salgsvederlaget er tilstrekkelig stort etter at kostpris er dekket. Den resterende summen avskrives over 4 år.

Note 7

Aksjekapital og aksjonærformasjon

Aksjekapitalen i selskapet pr. 31.12.1999

består av følgende aksjeklasser:

	Antall	Pålydende	Bokført
A-aksjer	36	1000	36000
B-aksjer	18	1000	18000
Sum	54		54000

Eierstruktur

De største aksjonærene i selskapet pr. 31.12.99 var:

	A-aksjer	B-aksjer	Sum	Eierandel	Stemmeandel
Staten	36	0	36	67%	55%
Sør-Trøndelag fylkeskommune	0	9	9	17%	9%
Trondheim kommune	0	9	9	17%	9%
Totalt antall aksjer	36	18	54		

Note 8

Egenkapital

	Aksje-kapital	Egne aksjer	Overkurs-fond	Vurderings forskjeller	Andre EK
Omarbeiding av egenkapital pga ny regnskapslov:					
Egenkap. 31.des. 1998	54 000	0	0	0	-1 082 000
Implementering av pensjonsmidler	0	0	0	0	695 400
Egenkap. 1.jan. 1999	54 000	0	0	0	-386 600
Årets endring i egenkapital:					
Kapitalutvidelse	0	0	0	0	0
Kjøp av egne aksjer	0	0	0	0	0
Årets resultat	0	0	0	0	2 696 088
Egenkap. 31. des. 1999	54 000	0	0	0	2 309 488

Prinsippendringer som er ført direkte mot egenkapitalen er omhandlet i note 1

Note 9

Pensjonskostnader, -midler og -forpliktelser

Selskapet har pensjonsordninger som omfatter i alt 108 personer. Ordningene gir rett til definerte fremtidige yteler. Disse er i hovedsak avhengig av antall opptjeningsår, lønnsnivå ved opptjent pensjonsalder og størrelsen på ytelsene fra folketrygden. Forpliktelsene er dekket gjennom et forsikrings-selskap. I tillegg har teatersjefen en tilleggs pensjon utover generell ordning. Denne finasieres over selskapets drift og er udekket.

	1999
Nåverdi av årets pensjonsoptjening	2 011 845
Rentekostnad av pensjonsforpliktselen	585 461
Avkastning på pensjonsmidler	-752 184
Netto pensjonskostnad	1 845 122
- medlemsinnskudd	444 286
Netto pensjonskostnad	1 400 836

	ordning	APP
Oppjente pensjonsforplikser	7 676 328	3 627 872
Verdi av pensjonsmidler	10 154 478	0
Over/underfinansiert pensjonsforpliktelse	- 2 478 150	3 627 872

Overfinansiert pensjonsforplikelse er oppført under anleggsmidler i balansen, mens underfinansiert pensjonsforplikelse er oppført som gjeld i balansen.

Økonomiske forutsetninger:

Diskonteringsrente	7%
Forventet lønnsregulering/ pensjonsøkning/G-regulering	3,3%
Forventet avkastning på fondsmidler	8%

Som aktuarmessige forutsetninger for demografiske faktorer og avgang er lagt til grunn vanlig benyttede forutsetninger innen forsikring.

Note 10

Annens langsiktig gjeld

1999 1998

Gjeld som forfaller mer enn
fem år etter regnskapsårets slutt:
Øvrig langsiktig gjeld 350 000 350 000

Note II

Pantstillelser og garantier 1999 1998

Bokført gjeld som er sikret ved pant o.l.

Gjeld til kreditinstitusjoner	37 319	69 080
Øvrig langsigkt gjeld	350 000	350 000
Sum	387 319	419 080

Bokført verdi av eiendeler stilt som sikkerhet for bokført gild
 Bygninger 442 857 552 257
Totalt 442 857 552 257

Note 12

Annен kortsiktig gjeld

1999 1998

Skyldige feriepenger	3 650 946	3 758 127
Forskuddsbetalte inntekter	448 232	581 045
Påløpte kostnader produksjoner	391 800	836 814
Påløpte driftskostnader	471 705	479 921
Første års avdrag langs. gjeld	37 319	31 761
Annen korts. gjeld	1 066 762	606 299
Sum annen korts. gjeld	6 066 764	6 293 967

KONTANTSTRØMSOPPSTILLING

Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter:

Ordinært resultat før skattekostnad	2 696 088	-I 536 778
Ordinære avskrivninger	156 619	159 268
Endring i kundefordringer	-85 676	-127 431
Endring i leverandørgjeld	384 570	-I 725 788
Endringer i andre omløpsmidler og gjeldsposter	-538 097	517 651
Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter	2 613 504	-2 713 078

Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter:

Utbetalinger ved nedbetaling av langsiktig gjeld	-31 761	-112 089
Implementert pensjonsstandard	695 400	0
Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter	663 639	-112 089

Netto endring i bankinnskudd, kontanter o.l.	3 277 143	-2 825 167
Beholdning av bankinnskudd, kontanter o.l.	7 555 234	10 380 401
Beholdning av bankinnskudd, kontanter o.l. pr. 31.12	10 832 377	7 555 234



Til generalforsamlingen i TRØNDELAG TEATER AS

REVISJONSBERETNING FOR 1999

Vi har revidert årsregnskapet for TRØNDELAG TEATER AS for regnskapsåret 1999, som viser et overskudd på kr 2.696.088. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømmoppstilling og noteopplysninger. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av selskapets styre, teatersjef og direktør. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med revisorloven og god revisionsskikk. God revisionsskikk krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisionsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av selskapets formuesforvaltning og regnskaps- og intern kontrollsistemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et uttrykk for selskapets økonomiske stilling 31.12.99 og for resultatet og kontantstrømmene i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god regnskapsskikk
- opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.
- de mottatte statstilskudd er nyttet i samsvar med Stortingets forutsetninger

Trondheim, 21.02.2000

DELOITTE & TOUCHE

Harald J. Lydersen
statsautorisert revisor

Deloitte Touche
Tohmatsu

Bergen Florø Førde Grimstad Haugesund Kristiansand Kristiansund Lyngdal
Oslo Sogndal Stavanger Steinkjer Trondheim Tønsberg Volda Ørsta
Medlemmer av Den norske Revisorforening



REPERTOAR 1999

Spelemann på taket:

- en forestilling både til ettertanke og latter
 - stor underholdningsverdi.
- Verdens Gang

**SPELEMANN PÅ TAKET**

basert på Sholem Aleichems historier
til norsk ved Hartvig Kiran
Musikk: Jerry Bock
Manuskript: Joseph Stein
Sangtekster: Sheldon Harnick
Regi: Morten Cranner
Scenografi / kostymer: Kathrine Hysing
Koreografi: Cynthia Kai
Musikalsk ansvarlig: Henning Sommerro
Musikkarrangement: Egil Monn-Iversen
Orkesterleder: Trond Hustad / Bjørn Willadsen
Fra 1998
Antall forestillinger: 30

Spelemannen	Calvin Ray Stiggers
Tevye	Ola B. Johannessen / John Yngvar Fearnley
Golde	Helle Ottesen
Tzeitel	Tove Heyerdahl
Hodel	Grethe Nordberg
Chava	Anna Bache-Wiig / Marit Wengstad / Katrine Lunde
Shprintze	Ida Helene Bjerken / Lin Marie Nordberg
Bielke	Leoni Abrahamsen Garner / Amalie Ulvund Steinshamn
Yente	Ragnhild Sølvberg / Mona Jacobsen
Motel	Even Lynne
Shandel	Gørli Mathisen
Pertsjik	Jan Erik Madsen
Lazar Wolf	Nils Johnson
Rabbien	Sigurd Werring
Mendel	Trond-Ove Skrødal

Mordcha	Tore Johansen
Avram	Erik Jacobsen
Fyedka	Åsmund-Brede Eike
Nahum	Trond Peter Stamsø Munch
Politimester	Jan Frostad
GodmorTzeitel /	
Mirala	Helga Wendelborg
Fruma Sarah /	
jødisk mor	Ann Kristin Andersson / Grethe Nordberg
Jødisk gutt	Calvin Ray Stiggers
Yussel / russer	Atle Greger Hoff
Sasha /	
jødisk gutt	Harald Sauvik
Russer /	
jødisk gutt	Fredrik Boerenstam
Rifka /	
jødisk gutt	Jesper Johansson
Jødisk jente	Marit Wengstad / Cynthia Kai
Russer	Stian Hovland Pedersen / Flemming Hofmann Tveitan
Presten	Per Fjelset Dyrdahl
I orkestret	
Keyboard	Trond Hustad / Bjørn Willadsen
Fiolin	Sveinung Lillebjerka / Ola Lindseth
Klarinetter	Roger Overå / Erlend Eide
Trekkspill	Jovan Pavlovic' / Øivind Farmen
Gitar / mandolin	Ove Bjørken / Christian Haug
Bass	Steinar Raknes / Sondre Meisfjord
Trommer /	
perkusjon	Ernst-Wiggo Sandbakk / Trond Kopperud

Rent:

- Råbra "Rent" på Trøndelag Teater

Aftenposten

- Talentparade. Ved siden av det faktum at trondheimssoppsetningen overhodet ikke står tilbake for den i London, så er den også en fjær i hatten for teatersjef Ola B. Johannessen

Verdens Gang



RENT

Manuskript, sangtekster og musikk
av Jonathan Larson
oversatt av Håvard Rem
Regi / koreografi / bearbeidelse: Anderz Døving
Scenografi: Even Børsum
Kostymer: Ane Aasheim
Musikalsk ansvarlig: Åsmund Flaten
Bandleder / repetitør: Åsmund Flaten /
Morten Huuse
Norgespremiere 13. mars
Antall forestillinger: 65

Avenue A – team

Mark	Åsmund-Brede Eike
Roger	Erik Jacobsen
Tom Collins	Calvin Ray Stiggers
Benny	Knut Morten Damm
Joanne	Tove Heyerdahl
Angel	Haldor Lægreid
Mimi	Trine Svensen
Maureen	Hanne Lindbæk

I mange andre roller:

Ingvil Barkve
Øyvind Brandtzæg
Thomas Mathson Flores
Rebekka Karijord
Øystein Kloster
Katrine Lunde
Asta Busingye Lydersen
Jan Erik Madsen
Mari Nordberg / Cynthia Kai

Broadway – team

Mark	Øystein Kloster
Roger	Jan Erik Madsen
Tom Collins	Øyvind Brandtzæg
Benny	Knut Morten Damm
Joanne	Asta Busingye Lydersen
Angel	Thomas Mathson Flores
Mimi	Rebekka Karijord
Maureen	Katrine Lunde

I mange andre roller:

Ingvil Barkve
Åsmund-Brede Eike
Tove Heyerdahl
Erik Jacobsen
Hanne Lindbæk
Haldor Lægreid
Mari Nordberg / Cynthia Kai
Calvin Ray Stiggers

I bandet:

Plano /	Åsmund Flaten / Morten Huuse
keyboard	Hans Petter Vik / Torstein Flakne
Gitar	
Gitar /	
keyboard	Gunnar Andreas Berg / Kjell-Arvid Øverbø
Bass	Morten Skaget / Mattis Kleppen
Trommer	Morten Skogstad / Thomas Brodahl

Hver sin lyst:

- Kjersti Elvik i storform...
suveren Shakespeare-lek...

Adresseavisen



HVER SIN LYST

av William Shakespeare

gjendiktet av Svein Selvig

Regi: Stein Winge

Scenografi og kostymer: John Kristian Alsaker

Musikk: Håvard Lund

Koreografi: Calvin Ray Stiggers

Premiere 4. september

Antall forestillinger: 36

Den forviste hertugen Trond Peter Stamsø Munch

Hertug Fredrick John Yngvar Fearnley

Rosalind Kjersti Elvik

Celia Grethe Nordberg

Forvist adelsmann

Amiens

Jacques

Charles

Orlando

Oliver, hans bror

Adam, Olivers tjener

Klovnen (hoffnarr)

Oliver Noksagt

Corin, gjeter

Silvius, gjeter

Phebe, gjeterjente

Audrey, bondejente

William, bonde og adelsmann Jan Erik Madsen

Jan Frostad

Haldor Lægreid

Marit Østbye

Calvin Ray Stiggers

Espen Løvås

Håkon Ramstad

Sigurd Werring

Arne O. Reitan

Helle Ottesen

Nils Johnson

Trond-Ove Skrødal

Anna Bache-Wiig

Mona Jacobsen



Folk og røvere i Kardemomme by:

- Når teatret inviterer små og store til
Kardemomme by, blir det fest for alle

Adresseavisen

HOVED

SCENEN



FOLK OG RØVERE I KARDEMOMME BY

Tekst og musikk: Thorbjørn Egner

Regi: Trond Birkedal

Scenografi /

kostymer: Thorbjørn Egner / Per Kristian Solbakken

Musikalsk ansvarlig: Ivar Gafseth

Musikkarrangement: Egil Monn-Iversen

Koreografi: Cynthia Kai

Premiere 30. oktober

Antall forestillinger: 51

Politimester Bastian

Tobias i tårnet

Pølsemakeren

Trikkefører Syvertsen

Baker / kamel / Silius

Kasper

Jesper

Jonatan

Tante Sofie

Jakob Margido Esp

Sigurd Werring

Trond Peter

Stamsø Munch

Svein Wickstrøm

Espen Løvås

Nils Johnson

Håkon Ramstad

Kjersti Elvik

Marit Jaastad

Dyrehandleren

Fru Bastian

Fru Silius

Ballongselger / esel / Pontius /

kamel / Hippokrates / løve

Kamomilla

Tommy / Remo

Anna Bache-Wiig

Kine Bendixen

Helga Wendelborg

Mads Böhle

Kaja K. Kjørholt /

Emilie Neraas /

Eva Ramstad

Marcus Neraas /

Sigve Eliassen /

Magnus Wigenstad

Kardemomme byorkester:

Barberer Sørensen

(klarinetter / sopransax)

Kjøpmann Berg (tuba)

Svømme- og musikkklærer

Andersen (fløyte / sax / gitar)

Trommeslager Hagerup

Håvard Lund

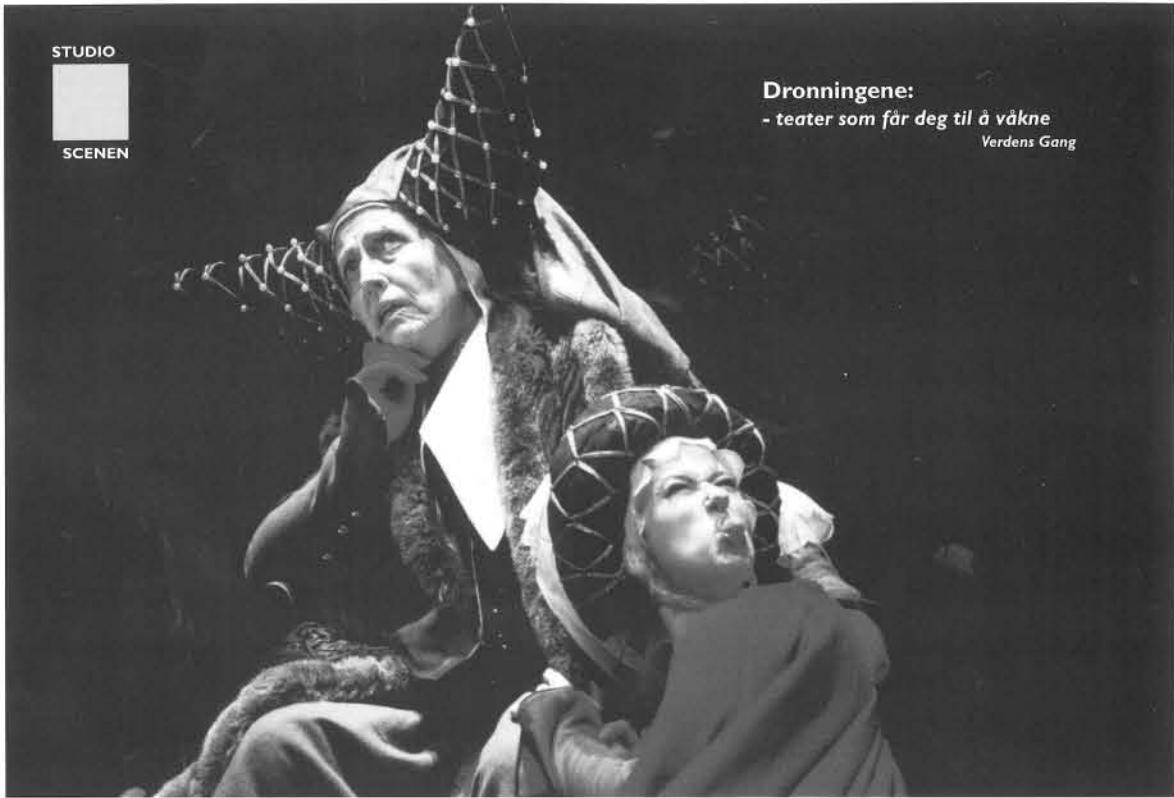
Erlend Smalås

Kåre Kolve

Trond Koppenrud /

Ernst-Wigo Sandbakk





DRONNINGENE

av Normand Chaurette

oversatt av Svein Selvig

Regi: Ola B. Johannessen

Scenografi og kostymer: Helge Hoff Monsen

Norgespremiere 26. februar

Antall forestillinger: 30

Hertuginnen av York

Anne Dexter

Dronning Elizabeth

Isabelle Warwick

Anne Warwick

Dronning Margaret

Gerdi Schjelderup

Marit Østbye

Elisabeth Matheson

Mona Jacobsen

Grethe Nordberg

Hildegunn Eggen



BLÅDEGNHUSET

av Hans Rotmo

Musikk / musikalsk leder : Rasmus Rohde

Regi: Arnulf Haga

Scenografi: Arnulf Haga og Hege Rohde

Koreografi: Calvin Ray Stiggers

Samarbeidsprosjekt med Teater SUSASI

Fra 1998.

Antall forestillinger: 10

Peter Krogh Andreas Gjermstad

Simon Hof Håkon Ramstad

Birgit Dahl Janne Kokkin

Henrik Tausen Gunnar Bjørsmo

Griffenfeldt Ivar Nergaard

Erik Jan Martin Johnsen

Anders Johan Mjønes

Sivert Espen Børø

Ola Jan Erik Domaas / Christian Wilhelmsen

Paal Sigve Eliassen / Børge Bruteig

I orkestret:

Gitar Rasmus Rohde

Fiolin Tone Snildal

Klarinetts Hilde Sand

FØRST PÅ BALLEN

- en teaterforestilling om fotball, identitet
og brystvorter

av Rune Temte

Regi: Marcelino Martin Valiente

Gjestespill fra teatergruppa Kjærighetens Slaver

Fra 7. oktober

Antall forestillinger: 5

Medvirkende:

Markus Tønseth Martin Loïc Loherington

Thea Glimsdal Rune Temte

BORTFØRELSEN FRA SERAILLET

av W.A. Mozart

Kristiansundsoperaens Sinfonietta

under ledelse av Kjell Seim

Regi: Heidi Bruun Sørensen

Scenografi og kostymer: Peter Berg

Pasja Selim

Osmín

Belmonte

Konstanze

Blonde

Pedrillo

Statister

Håkon Ramstad

Ketil Hugaas

Tøge Talle

Kristin Kostopoulos

Kristin Høiseth Rustad

Nils Harald Sødal

Gjestespill fra Operaen i Kristiansund

Fra 16. april

Antall forestillinger: 3

**FLETTFRID TAR SAKEN:**

- befriende og toyleslös morvittig og underholdende

Dagbladet

- Bare Flettfryd og gammen!
Publikum får klarert underholdning i to timer

Adresseavisen

FLETTFRID TAR SAKEN

-en klarert folkekomedie fra Øvre Singsaker
av Edvard N. Rønning
Regi: Trond Lie
Scenografi og kostymer: Per Kristian Solbakken
Musikk: Ivar Gafseth
Upremiere 14. januar
Antall forestillinger: 66

Flettfrid Andresen
Dutta Møst
Kitty Bugge-Balansen
Fridtjof
Maybell
Anette

Jakob Margido Esp
Svein Wickstrøm
Kine Bendixen
Hans Petter Nilsen
Tale Lerheim
Ragnhild Sølvberg

Forever Plaid:

- Strålende... himmelsk vakkert...
Dette er rett og slett harmonisk
fryd og gammen

Trønder-Avisa

- en eneste lang sjarmørretappe,
et publikumsfrieri uten sidestykke

Verdens Gang

**FOREVER PLAID**

av Stuart Ross
oversatt av Tor Gunnar Heggem
Regi / koreografi: Wayne McKnight
Scenografi og kostymer: Per Kristian Solbakken
Skandinavisk premiere 2. oktober
Antall forestillinger: 56

Sparky
Smudge
Jinx
Frankie
Musikalsk leder / pianist
Kontrabass
Musikkarrangement

Tore Johansen
Erling Mylius
Ivar Gafseth
Hallbjørn Rønning
Trond Hustad
Truls Waagø
James Raitt

**Kjellermennesket:**

- imponerende spill og bra trekk
- forestillingen får dynamikk og snert

Adresseavisen

KJELLERMENNESKET

oversatt av Gunnar Opeide
etter «Opptegnelser fra et kjellerdyp»
av F. Dostojevskij
dramatisert av Hans Henriksen
Regi: Hans Henriksen
Scenografisk assistanse: Bjørn Tumyr
Koreografisk assistanse: Cynthia Kai

Norgespremiere 7. januar

Antall forestillinger: 46

Paradoksalisten
Liza
Apollon

Ole Skjelbred
Anna Bache-Wiig
Hallbjørn Rønning

**LESELØRDAG**

Ensemblet har lest Bibelen,
Homers «Illiaden» og «Odyséen»
fra perm til perm.

LESELØRDAG ble avsluttet 31. desember
med opplesning av Johannes' Åpenbaring.
Fra 1997 og 1998
Antall forestillinger: 40

1000 – ÅRSFESTEN

– Ibsens dikt i ord og toner
Gjestespill av og med Anna Bache-Wiig,
Teodor Janson, Øystein Kloster, Marit Wengstad
og pianisten Trond Hustad.
Ettermiddagsforestilling for pensjonister
fra 13. til 16. desember
Antall forestillinger: 4

GUDSKJELOVFREDAG

- et forum for verdifull debatt. Samarbeidsprosjekt
mellan Trøndelag Teater og NTNU
Gratis adgang for alle interesserte.
Antall Gudskjelovkvelder: 5

5. februar:

Har vi egentlig legemangel?
Fettugende kroppskulptører eller
offentlige tjenestemenn?
Debattleder: Synnøve Farstad

19. februar:

Når voldsutøveren er barn

var tema for dette møtet. Det måtte imidlertid
avlyses da debattleder Eva Bratholm satt fast på
Gardermoen på grunn av flyforsinkelser.

5. mars:

Psykiatri

En psyk sjel i psykehuskø – pasientenes møte med
et nedprioritert vesen.

Debattleder: Knut Olsen

19. mars:

Hydrogensamfunnet

I år 2003 kan du drikke utsippet fra bilen din.

Debattleder: Synnøve Farstad

(TV-opptak av debatten for NRK 1 -
Kunnskapskanalen.)

9. april:

Våre gener

Prima varer – sekunda ikke! Skal vi ha kvalitets-
kontrollerte etterkommere?

Debattleder: Synnøve Farstad
(TV-opptak av debatten for NRK 1 -
Kunnskapskanalen.)

23. april:

Forelskelse – bare kjemi?

Om biologiske fenomener bak partnervalg,
Debattleder: Synnøve Farstad

Forestillinger utenfor teaterhuset**HANSINE SOLSTAD**

dramatisert av Hans-Magnus Ystgaard etter

Peter Egges roman

Regi / scenografi: Arnulf Haga

Kostymer: Inger Brørs

Samarbeidsprosjekt med Nord-Trøndelag Teater

Upremiere på Stiklestad Nasjonale Kultursenter

18. november

Antall forestillinger: 16

Andre aktiviteter

Åpningsseremoni Trondheim Biennalen

den 4. september i tilknytning til premieren på

«Hver sin lyst» på Hovedscenen.

Samarbeidsprosjekt med NTNU

2001 NATT

Multimediashow i foyeren / Gamle Scene

den 25. november.

Samarbeidsprosjekt med Trondheim Aktivum AS

Hansine	Hildegunn Eggen
Fiolin / cello	Gjermund Larsen

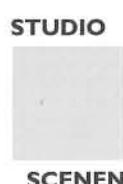
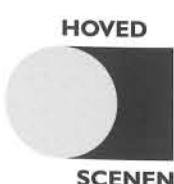
BILLETSALG, BILLETTINNTEKTER OG BESØKSPOSENT 1999

	Antall forest.	Antall billetter	Gj.snitt besök	Gj.snitt bill.pris ekskl.gebyr	Total billett- inntekt ekskl.gebyr	Gj.snitt besøks%
Hovedscenen						
Spelemann på taket	30	5 457	182	178	973 455	38 %
Rent	65	17 096	263	127	2 178 965	51 %
Hver sin lyst	36	6 741	187	103	697 630	36 %
Folk og Røvere i Kardemomme by	51	24 822	487	73	1 805 170	95 %
Studioscenen						
Dronningene	30	1 531	51	48	73 515	35 %
Først på ballen*	5	654	131	87	57 030	87 %
Gamle Scene						
Blådeghuset **	10	1 302	130	67	87 050	50 %
Bortførelsen fra Seraiet*	3	490	163	122	59 935	51 %
Flettfrid tar saken	66	12 211	185	145	1 769 970	58 %
Forever Plaid	56	13 147	235	141	1 856 185	74 %
Teaterkjelleren						
Kjellermennesket	46	2 006	44	61	121 565	68 %
Theatercaféen						
Leselørdag	40	1 024	26	28	28 210	26 %
1000 årsfesten*	4	125	31	85	10 625	31 %
Sum	442	86 606			9 719 305	
Samarbeidsproduksjon m/ Nord-Trøndelag Teater						
Hansine	16	1 239	77	107	133 000	52 %
Øvrige arrangementer (uten billettinntekter)						
Gudskjelovfredag (samarb. NTNU)	5					***75 %
2001 Natt	1	321				100 %
Åpning TrondheimBiennalen	1	261				81 %

* Gjestespill

** Samarbeidsproduksjoner

*** Ikke billettsalg. Estimert besøk



PERSONALET

Teatersjef:
Ola B. Johannessen

Skuespillere:

Bache-Wiig, Anna, engasjert
Kine Bendixen
Berntsen, Jan Erik (permisjon)
Eggen, Hildegunn
Elvik, Kjersti, engasjert
Esp, Jakob Margido
Fearnley, John Yngvar
Frostad, Jan
Jacobsen, Mona
Johnson, Nils
Jaastad, Marit
Kokkin, Janne
Løvås, Espen, engasjert
Mathisen, Gørli
Munch Stamsø, Trond Peter
Nordberg, Grethe, engasjert
Ottesen, Helle
Ramstad, Håkon, engasjert
Reitan, Arne O.
Rohde, Hege
Rønning, Hallbjørn
Schjelderup, Gerdi
Skrødal, Trond-Ove, engasjert
Sothberg, Bjørn, permisjon
Stiggers, Calvin Ray, engasjert
Strømdahl, Wenche
Sølvberg, Ragnhild
Wendelborg, Helga
Werring, Sigurd
Wickstrøm, Svein

Annet kunstnerisk personale:

Birkedal, Trond, instruktør
Gafseth, Ivar, musikalsk leder
Jensen, Lillian, sangpedagog (1/2 stilling)
Reinan, Morten, lysdesigner
Sommerro, Henning, musikalsk leder (1/2 stilling)
Solbakken, Per Kristian, scenograf
Svarva, Yrjan, dramaturg

Administrasjon:

Bye, Kari, resepsjonist
Egseth, Kjell, plansjef
Gartland, Knut, IT-ansvarlig, engasjert
Helstad, Grethe, kontorleder
Hestbek, Bente, salgssjef
Høyem, Bjørn, vedlikeholdssjef
Lien, Brit, lønnsmedarbeider, engasjert
Nilsen, Per Olav, direktør, engasjert
Nilsen, John Harry, driftssjef (permisjon)
Olsen, Trygve, produksjonsteknisk sjef
Refsnes, Jan, økonomikonsulent (permisjon)
Robertsen, Hans, informasjonsmedarbeider, eng.
Rokseth, Arne, driftstekniker
Ruud, Merete Haugen, regnskapsleder
Rygh, Randi, salgssekretær (1/2 stilling)
Rønning, Torill, kontorsekretær
Schønberg, Geir, markedskonsulent
Selmer, May, informasjonssjef
Tiller, Berit, direktør (permisjon)

Billettkasserere:

Eidsaune, Inger
Gundersen, Birgit
Rygh, Randi (1/2 stilling)
Skjerdingstad, Wenche
Venn, Bjørg (1/2 stilling)

Kontrollører:

Bekken, Bolsø, Svanhild
Hovind, Anne Cathrine, teatervert/overkontrollør

Snekkerverksted:

Buseth, Egil
Enmo, Eldar
Rui, Olav

Malersal:

Elsgåeter, Trude, maler, engasjert
Fretheim, Gunnar, leder malersalen (permisjon)
Skipnes, Toril, dekorasjonsmaler

Møbeltapetserververksted:

Talsnes, Turid

Systue:

Handberg, Turid
Jakobsen, Irene
Malvik, Manda, leder systuen
Vinsnesbakk, Kari (3/4 stilling)
Øiamo, Marit Soknes
Aas, Margit

Maskeavdelingen:

Bugten, Ragnhild Ward, frisør
Grønlie, Sissel, frisør
Lisø, Else, leder maskeavdelingen
Svensli, Rolf, frisør
Wickstrøm, Anne, frisør, engasjert

Scene:

Arntsen, Jarle, scenetekniker
Bengtsson, Jan Petri, scenetekniker
Bjørsvik, Trond, scenetekniker
Engen, Ove-Roar, scenetekniker, engasjert
Kaspersen, Torleif, teaterkonsulent
Kvaløy, Pål, scenetekniker (permisjon)
Langørgen, Ove, scenemester
Løkken, Kjell Håvard, scenetekniker
Nilsen, Jan-Erik, scenemester
Skau, Trond, scenetekniker
Størseth, Bård, scenetekniker
Øvreteit, Kjetil, scenetekniker
Aarbu, Nils-Johan, teatertekniker

Smie:

Brevik, Willy, smed

Inspisienter:

Andersen, Randi
Johansen, Erik
Nordø, Hans, I. inspisient
Olufsen, Bjørn

Rekvisitører:

Bjørnsen, Turid
Hopshaug, Ingeborg
Nergaard, Kai Richard
Østergren, Elisabet A. K.

Vaktmestre:

Bye, Alf
Holm, Trygve

Påkledere:

Lunde, Sidsel, engasjert
Winum, Ruth
Østgaard, Randi

Lydavdeling:

Indergaard, Jan-Emil, leder
Gullikstad, Mikael
Høynes, Jarl Magne
Schille, Anders

Sufflører:

Berntsen, Gerd
Lyse, Ells-Beth
Aasgård, Ann Eli

Lysavdeling:

Andersen, Jens-Henrik, lysmester (permisjon)
Fosseide, Harald, lysmester
Geving, Tommy, lystekniker, engasjert
Husmo, Stig, lysmester
Ingul, Roger, lystekniker
Myren, Eivind, lystekniker, engasjert
Næslund, Kurt-Ove, lystekniker (permisjon)

Rengjøring:

Auestad, Grete Yri, leder
Hegstad, Randi
Johansen, Knut Erik
Normann, Britt
Pedersen, Monica
Rehaug, Tone

Kunstnerisk Råd

Oppnevnt av teatersjefen:
Yrjan Svarva, dramaturg
Trond Birkedal, instruktør
Valgt av kunstnerisk personale:
Håkon Ramstad
Hildegunn Eggen
Hallbjørn Rønning
vararepresentanter:
Hege Rohde, Trond-Ove Skroldal

Arbeidsmiljøutvalg

Ola B. Johannessen
Berit Tiller (til 01.08.)
Per Olav Nilsen (fra 02.08.)
Trygve Olsen
Arne Rokseth
For de ansatte:
Grete Yri Auestad
Olav Rui, verneombud
Helga Wendelborg
Kine Bendixen, verneombud
Torill Rønning, hovedverneombud
vararepresentant: Toril Skipnes

Stipend

I 1999 ble det utdelt følgende stipend:
Gunvor Evjens fond gikk til Anna Bache-Wiig
Solveig Smith og Roald Cappelen Smiths fond
gikk til Arne O. Reitan
Teatersjef Victor Husebys stipend gikk til
Anna Bache-Wiig
Teatrets Venners kunstneriske stipend gikk til
Calvin Ray Stiggers
Teatrets Venners kunstneriske pris gikk til
Grethe Nordberg

STYRET**Medlemmer:**

(for staten)
leder: Marvin Wiseth
Skyåsv. 64
7045 Trondheim

Inger Lise Gjørv
7713 Sandvollan

Kari Werner Øfsti
7560 Vikhamar

Leif Bjerkan
Antonie Løchens vei 15
7020 Trondheim

Lisbeth Tangen
Brandhaugveita 3
7012 Trondheim

Jon Aass
Johnny Periksvei 57
7022 Trondheim

Varamedlemmer:

(for staten)
Herbjørn Skjervold
7510 Skatval

Solveig Ågard Kleven
Skjaanes vei 10
7900 Rørvik

Eva Sjaastad
Riddervoldsgrt 3
7016 Trondheim

Gjermund Haga
Lyng sørstre østre
7650 Verdal

Per Egil Mjaavatn
Nedre Allé 16
7016 Trondheim

Jarle Malvik
Eventyrvn 20
7053 Trondheim

Medlemmer:

(for kommunen)
nestleder:
Anne Kathrine Slungård
Osvn 12 g
7053 Ranheim

(for fylkeskommunen)
Gunn Inger Løvseth
Høgreina 362
7079 Flatåsen

(for teatret)
Nils Johnson
Ole Laulos veg 9
7080 Heimdal

Sissel Grønlie
Parkvn 11
7016 Trondheim

Hallbjørn Rønning
Nedre Alle 14
7016 Trondheim

Varamedlemmer:

(for kommunen)
Odd Asmussen
Lundåsen 30
7080 Heimdal

(for fylkeskommunen)
Jorunn Windspoll
7084 Melhus

(for teatret)
Trond P. Stamsø Munch
Parkvn 11
7016 Trondheim

Kari Bye
Hyllvn 11 B
7020 Trondheim

Hege Rohde
Fjordgt 7
7010 Trondheim

TRØNDELAG TEATER



1999

 Telenor

 GJENSIDIGE

Prinsens gate 18-20,
7496 Trondheim
Tel: 73 80 51 00
Fax: 73 80 51 01
Billettluke: 73 80 50 00